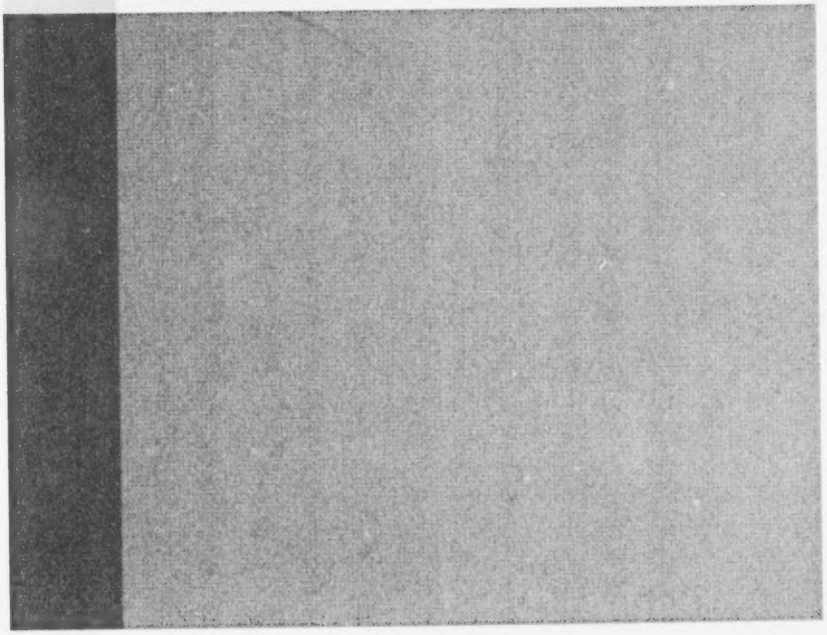
Transports Canada / Transport Canada

TP13298

Revue Annuelle 2006-2007

Transports Canada - Région du Québec



Canada

Table des matières

Message de la Directrice générale régionale	1
Transports Canada en un coup d'œil	2
Survol des transports au Québec	3
Rôle des directions	7
L'organigramme	11
Transports Canada à l'œuvre au Québec	12
Nos engagements régionaux 2006-2007	16
Les installations aéroportuaires	17
Les installations portuaires	18
Le réseau ferroviaire	19
Les indicateurs de rendement	20
Le budget 2006-2007	21
Les centres de services de Transports Canada	22

Transports Canada, Région du Québec
700, Leigh Capreol, 3e étage
Dorval (Québec) H4Y 1G7
Téléphone : 514 633-2714
Télécopieur : 514 633-2751
Site Internet : www.tc.gc.ca/quebec

L'utilisation de la forme masculine inclut les deux genres.

Graphisme : Atypicbranding
Publié sur du papier recyclé – Été 2006

Message de la Directrice générale régionale

J'ai le plaisir de vous présenter cette année, la 10e édition de la Revue annuelle de Transports Canada – Région du Québec. Au cours de la dernière décennie, le monde des transports s'est progressivement transformé et nous offre maintenant des défis toujours plus complexes. Malgré ces changements, une constante demeure, soit l'engagement et le professionnalisme des employés de la Région qui travaillent ensemble à faire de notre réseau de transports, le meilleur qui soit.

Transports Canada – Région du Québec s'est donné à nouveau cette année quatre grands engagements régionaux, soit le maintien de la sûreté et de la sécurité comme nos priorités, la contribution à un système de transport efficace et efficient favorisant le développement économique, la contribution au respect et à l'amélioration de l'environnement dans les transports et la qualité de nos services offerts à nos clients. Ces engagements s'inscrivent et reflètent bien la vision stratégique et les priorités nationales de Transports Canada.

Au cours de la prochaine année, le Ministère poursuivra ses diverses initiatives afin d'améliorer la sûreté et la sécurité des transports, entre autres par la mise en œuvre du système de gestion de la sécurité (SGS), conjointement avec l'industrie et les autres intervenants des différents secteurs de transport engagés dans ce processus.

Nous continuerons aussi de collaborer à l'avancement des dossiers liés aux infrastructures, aux points de passage et aux corridors commerciaux, afin de soutenir le développement économique et la libre-circulation des biens et des personnes.

D'autre part, la protection de l'environnement est plus que jamais intégrée à notre quotidien et le Ministère maintiendra son implication en matière d'évaluations environnementales, de gestion des sols contaminés et d'application de la *Loi sur la protection des eaux navigables*.

Enfin, comme pour les années précédentes, le service à nos différentes clientèles et l'importance des liens qui nous unissent à nos partenaires des secteurs publics et privés seront au cœur de nos préoccupations.

Avant de vous laisser à la lecture de cette Revue Annuelle – Édition 2006-2007, je vous convie à visiter le site Internet de notre région au www.tc.gc.ca/quebec. Cette source d'informations se veut un outil indispensable pour vous renseigner sur nos activités, nos programmes et nos services, et vous permet de nous transmettre vos commentaires.

Bonne lecture.

Nicole Pageot

Transports Canada en un coup d'œil

Quelques récipiendaires de la mention d'excellence 2005-2006

C'est près de 500 personnes qui travaillent à offrir un réseau de transport reconnu mondialement comme étant sûr et sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement.

Notre Mission

Transports Canada est chargé d'appliquer les politiques et les programmes fixés par le gouvernement du Canada en matière de transport. Le Ministère veille également à ce que tous les éléments du réseau de transport fonctionnent de manière efficace et intégrée.

Nos valeurs

Respect

Nous sommes ouverts, francs et honnêtes dans nos rapports avec nos collègues et nos clients.

Professionnalisme

Nous sommes consciencieux et prudents financièrement, nous respectons des normes de conduite élevées et nous cherchons continuellement à améliorer notre formation et nos technologies.

Travail d'équipe

Nous écoutons et pratiquons des communications ouvertes en appuyant les décisions collectives et en faisant confiance à nos collègues. Nous partageons les ressources disponibles et sommes ouverts au changement.

Service à la clientèle

Nous demeurons à l'écoute des besoins de nos clients et nous sollicitons leurs commentaires.

Notre vision

Notre vision d'un réseau de transport durable, qui intègre les objectifs sociaux, économiques et environnementaux et qui trouve un juste équilibre entre ces derniers, repose sur les principes suivants :

Sûreté et sécurité

Par l'établissement de normes et de règlements axés sur le rendement selon les besoins, Transports Canada s'assure que les niveaux de sécurité et de sûreté demeurent les plus élevés possible pour protéger la vie des gens et les biens.

Efficacité du réseau de transport

Grâce à la concurrence et à une utilisation ciblée de la réglementation et du financement public, Transports Canada contribue à l'efficacité dans le transport des gens et des biens pour favoriser la prospérité économique et une qualité de vie durable.

Environnement

Par le biais de processus d'évaluation et de planification environnementales des décisions en matière de transport et grâce à une utilisation ciblée de la réglementation et du financement public, Transports Canada favorise le respect de l'héritage environnemental pour les générations futures de Canadiens.

Survol des transports au Québec

La province de Québec est privilégiée par sa situation géographique unique en Amérique du Nord. Sa population de près de 7,6 millions d'habitants, sa superficie totale de 1 667 441 km², dont 355 315 km² en eau et son réseau de transport multimodal jouent un rôle important dans la compétitivité économique de la province.

Ce réseau, avec ses quatre modes de transport : routier, ferroviaire, maritime et aérien, constitue un atout essentiel pour le transport des personnes et l'acheminement de marchandises sur le territoire québécois et au-delà de ses frontières. Ses corridors de commerce permettent à la province de se forger une place dans l'économie mondiale par des échanges efficaces de marchandises sur les marchés interprovinciaux et internationaux.

En 2005, la valeur totale des marchandises exportées par les quatre modes de transport au Québec vers l'étranger et les autres provinces canadiennes se chiffrait à 145,2 milliards de dollars, ce qui constitue une hausse par rapport aux 140,6 milliards réalisés en 2004. Les importations se sont élevées de 142,9 milliards de dollars en 2004 à 151,2 milliards en 2005.

Durant cette même année, le Québec a poursuivi sa lancée économique. Son Produit Intérieur Brut (PIB) a atteint 224 milliards de dollars en 2005, soit une progression de 2,2 % par rapport à l'année précédente.

Modes de transport

En comparaison avec la valeur des marchandises transportées par les divers modes en 2005, le transport routier demeure le plus important au niveau des exportations vers l'étranger. Il représente 51,2 % du total des marchandises qui sont acheminées, principalement vers les États-Unis. Le transport aérien se retrouve deuxième avec 18,9 %, suivi de près par le transport ferroviaire dont les expéditions représentaient 15,1 % des marchandises exportées durant l'année. De son côté, le transport maritime a contribué à 12 % des exportations. Il y a lieu de signaler qu'en 2005, le Québec a exporté 57,6 milliards de dollars de marchandises aux États-Unis. Ces exportations constituent à elles seules 81 % des exportations mondiales de la province.

Au niveau des importations, le pourcentage des échanges effectués par le biais du mode maritime est le plus présent avec un taux de 33,6 %, devançant le transport routier qui a atteint 32,9 %. Le transport aérien a affiché un taux de 15,2 % en 2005, alors que le transport ferroviaire n'a pas dépassé 5,7 %.

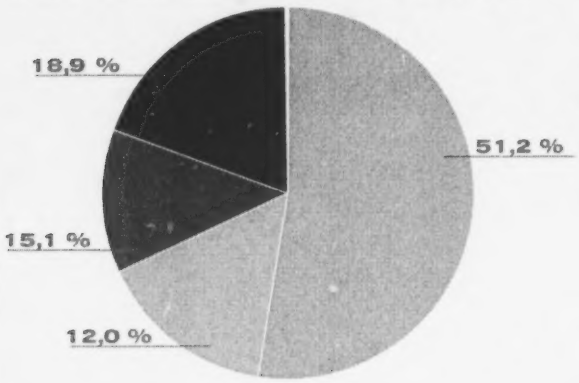
Pourcentage des marchandises expédiées par modes de transport en 2005

Mode	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autres *
Exportations	51,2 %	15,1 %	12,0 %	18,9 %	2,8 %
Importations	32,9 %	5,7 %	33,6 %	15,2 %	12,6 %

Source : Institut de la Statistique du Québec.

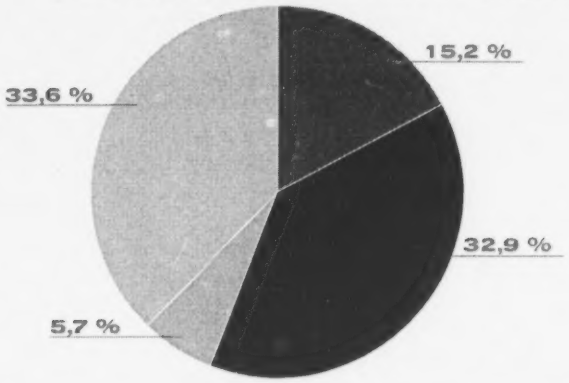
* Les pipelines et les lignes de transmission électrique à haute tension.

% des exportations par mode de transport



- 51,2 % Transport routier
- 18,9 % Transport aérien
- 15,1 % Transport ferroviaire
- 12,0 % Transport maritime

% des importations par mode de transport



- 33,6 % Transport maritime
- 32,9 % Transport routier
- 15,2 % Transport aérien
- 5,7 % Transport ferroviaire

Le transport routier

Le réseau routier du Québec est très développé et dessert une grande partie du territoire de la province. Il comprend environ 185 000 km d'autoroutes, de routes nationales et régionales, de rues et de chemins locaux, et près de 12 000 ponts, tunnels, murs de soutènement, ponceaux et autres constructions. Il relie la plupart des régions et facilite le transport de marchandises et de voyageurs. La région de Montréal demeure l'endroit d'où émerge et d'où converge l'essentiel du réseau routier et elle est le centre névralgique de l'activité économique de la province.

Les autoroutes 20 et 40 constituent les principaux axes est-ouest du réseau. Elles longent les deux rives du fleuve Saint-Laurent et se prolongent à l'ouest vers l'Ontario. L'autoroute 20 et la route 185 assurent le lien avec les provinces de l'Atlantique, tandis que les autoroutes 15, 35 et 55 donnent accès au nord-est des États-Unis, soit New York et le Vermont.

Au cours des deux années précédentes, le réseau routier a contribué à l'acheminement de plus de la moitié des biens exportés aux États-Unis. Ces marchandises ont transité par les postes frontaliers de Lacolle et de Phillipsburgh, principales portes d'entrée routière de ce marché. En 2005, 51,2 % des biens expédiés étaient destinés aux marchés américains contre 54,9 % en 2004. Au niveau des importations, un peu moins du tiers des biens, soit 32,9 %, a transité sur le réseau.

Le réseau ferroviaire

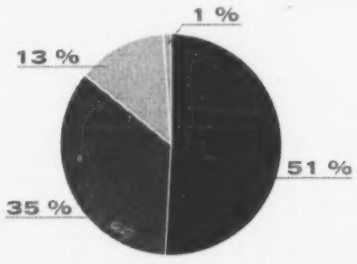
Le réseau ferroviaire, avec ses 6 678 km de voies exploitées, demeure un élément important dans le transport multimodal assurant l'acheminement de voyageurs et de marchandises en provenance des marchés nord-américains et internationaux. Il s'intègre au grand réseau ferroviaire nord-américain assurant une liaison directe aux marchés américains, canadiens et internationaux via les ports de Montréal et de Québec.

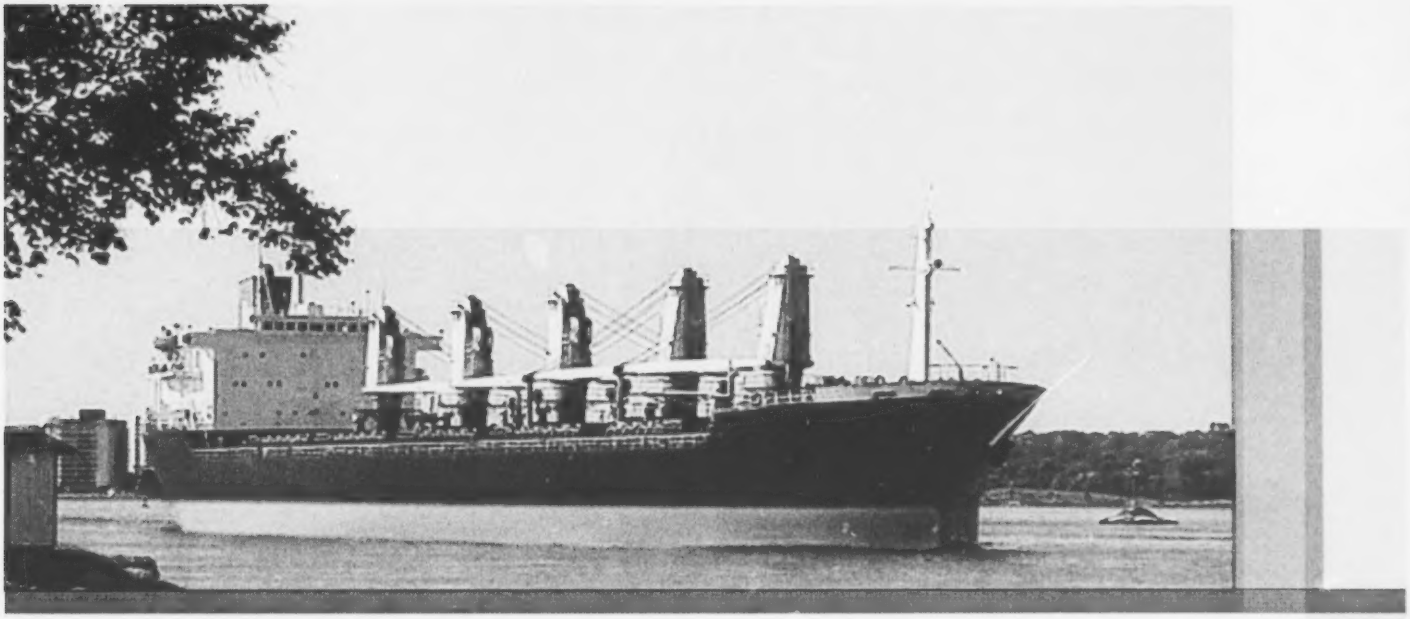
Bien qu'également prévu pour le transport des passagers, le réseau ferroviaire québécois se consacre principalement au transport des marchandises. Il contribue à 15,1 % des exportations et à 5,7 % des importations du Québec.

Pour renforcer davantage le réseau ferroviaire de transport des passagers en milieu urbain, un investissement majeur de 300 millions de dollars pour l'établissement d'une nouvelle ligne de train desservant la banlieue de Montréal, a été annoncé par le gouvernement du Québec. D'une longueur totale de 51 km, cette ligne comportera 14 gares et reliera le centre-ville à l'est de l'île de Montréal et à la couronne nord-est (Repentigny, Terrebonne et Mascouche).

Classification fonctionnelle du réseau ferroviaire

• Lignes principales, locales et régionales des grandes compagnies de chemin de fer	3 431 Km	51 %
• Chemins de fer d'intérêt local (CFIL)	2 351 Km	35 %
• Chemins de fer d'entreprise	855 Km	13 %
• Autres chemins de fer	41 Km	1 %
Total	6 678 Km	





Le transport maritime :

Le transport maritime au Québec tire avantage du fleuve Saint-Laurent et des dix ports en eaux profondes ouverts à longueur d'année. Il procure à l'économie du Québec des retombées de 1,7 milliard de dollars par année et emploie 12 000 personnes.

Le trafic maritime québécois est principalement lié au commerce international, qui représente 75 % de son activité. En 2005, la marchandise manutentionnée dans la plupart des ports du Québec s'est chiffrée à 73,5 millions de tonnes, soit 71,8 millions pour les ports sous administration portuaire canadienne et 1,65 million pour les 14 autres ports québécois. Les principaux ports ont connu une bonne croissance, soit de près de 3 % pour le port de Montréal et de 2,3 % pour le port de Québec. Le port de Sept-Îles s'est surpassé avec une hausse de 28,6 % comparativement à 2004, année d'importants conflits de travail ayant ralenti les activités du port.

Port de Montréal :

Situé sur l'une des plus grandes voies navigables au monde, le fleuve Saint-Laurent, le port de Montréal est le troisième port en importance de la portion nord-est de l'Amérique du Nord. En 2005, il a affiché un excellent bilan de 24,3 millions de tonnes métriques en trafic maritime. Ce résultat représente une amélioration par rapport aux 23,6 millions de 2004. Le trafic s'annonce également à la hausse pour l'année 2006.

En terme de trafic de conteneurs, le port a manutentionné plus de 1,25 million de conteneurs EVP (unité équivalente à vingt pieds), ce qui, par rapport au 1,22 million de conteneurs de 2004, constitue une augmentation de 2,3 %.

Historique du trafic maritime 2002-2005

Année	Tonnes métriques
2002	18 719 879
2003	20 780 294
2004	23 636 763
2005	24 344 014

Ancienne gare de Saint-Jean-sur-Richelieu

Le port de Québec

Le port de Québec est situé à l'intérieur du continent à quelque 1 370 kilomètres de l'océan Atlantique. Port en eau profonde (15,5 mètres), il peut accueillir des navires excédant 150 000 tonnes tout au long de l'année.

L'Administration portuaire de Québec (APQ) a, pour une 3e année consécutive, affiché une performance record. En 2005, 22,5 millions de tonnes ont été manutentionnées dans les nombreux terminaux portuaires de Québec, soit une hausse de 4 % par rapport à l'année précédente.

Cette même année, le port a également réalisé un bilan positif en ce qui concerne les croisières, avec 66 000 croisiéristes y ayant fait escale.

Marchandise manutentionnée aux ports APC* en 2005

Montréal	24,3
Québec	22,5
Sept-Îles	22,5
Saguenay	0,3
Trois-Rivières	2,2
Total	71,8

en millions de tonnes

Administration portuaire canadienne

Le transport aérien :

La province du Québec compte 85 aéroports, comprenant deux plates-formes internationales (Montréal-Trudeau/Montréal-Mirabel et Jean-Lesage de Québec) et quelque 83 aéroports régionaux et locaux.

L'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal

Montréal-Trudeau se classe au 3e rang des aéroports du Canada en nombre de passagers embarqués/débarqués. Durant l'année 2005, il a accueilli 10 881 039 passagers, soit 545 271 de plus que l'année précédente.

Un projet d'amélioration des infrastructures de transport routier permettant l'accès à l'aéroport, ainsi que d'amélioration de la fluidité et de la sécurité de la circulation sera réalisé au cours des deux prochaines années. Le coût du projet est estimé à 150 millions de dollars.

Par ailleurs, l'essentiel du projet d'agrandissement de l'aérogare et de la modernisation des arrivées internationales, lancé en 2000 et doté d'un budget de 716 millions de dollars, est terminé.

Nombre de passagers

2002	7 816 053
2003	8 964 186
2004	10 335 768
2005	10 881 039

Source : Aéroports de Montréal

l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec

Une fois de plus en 2005, l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec a atteint de nouveaux sommets. Avec une croissance de 7,4 % et un accueil record de 771 000 passagers qui ont embarqués et débarqués à l'aéroport, l'année a été exceptionnelle.

La réalisation d'un projet de modernisation de 65,8 millions vient d'être entamée. Il servira à doter l'aéroport d'installations modernes et sécuritaires et d'offrir des services de qualité aux voyageurs.

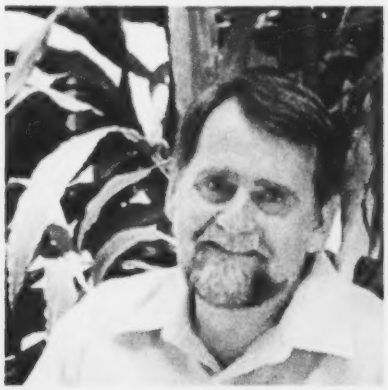
L'aéroport de Sept-Îles

L'aéroport de Sept-Îles bénéficiera, lui aussi, de travaux de restauration pour une somme de 2,7 millions de dollars. Ces travaux de restauration des revêtements, des voies de circulation et du tablier de l'aéroport permettront de rehausser le niveau de sécurité.

Le Québec, grâce à son réseau de transport sûr, sécuritaire, efficace et respectueux de l'environnement, répond parfaitement aux besoins d'une économie compétitive. Il assure la réalisation des objectifs de la province en matière de commerce international. Cet important réseau permet de relier les communautés québécoises entre elles et de rapprocher le Québec des autres provinces canadiennes et du reste du monde.

Rôle des directions

Sylvain Giguère
Sûreté des transports
et préparatifs d'urgence



Vincent Jarry
Programmes

Transports Canada est très présent au Québec avec 11 Centres de services établis sur l'ensemble du territoire québécois (voir les coordonnées à la page 22).

Pour bien remplir nos mandats, nous avons convenu d'une structure organisationnelle formée de la Direction générale et de neuf Directions. Chacune de ces Directions possède ses champs d'expertise, son rôle et ses responsabilités.

Sûreté des transports et préparatifs d'urgence

Maintenir et améliorer la sûreté du réseau de transport au Canada en collaboration avec différents partenaires.

Dans un contexte multimodal en transport aérien, maritime et ferroviaire, la Direction s'assure de :

- Réaliser des inspections de conformité;
- Continuer son travail de promotion, de sensibilisation et de formation;
- Surveiller les exigences réglementaires en matière de sûreté;
- Maintenir la confiance du public;
- Assurer des pratiques sécuritaires tant de la part de l'industrie que des usagers des transports;
- Procéder à des activités de communication et d'assurance qualité.

La Direction assure également la livraison du *Programme des préparatifs d'urgence*. Ce programme comprend l'élaboration et la révision de plans d'urgence et soutient la coordination des interventions en situations d'urgence. De plus, la Direction veille à la participation de Transports Canada à des exercices d'urgence ministériels, interministériels ou en lien avec l'industrie.

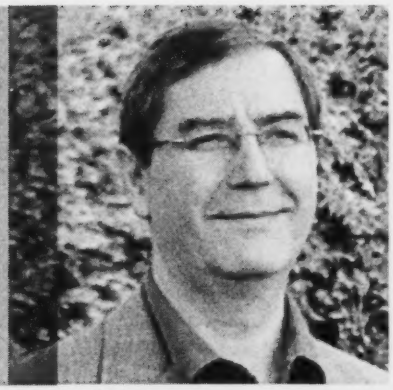
Programmes

Exploiter les ports et aéroports demeurant sous la responsabilité de Transports Canada, céder les installations aéroportuaires et portuaires conformément à la Politique nationale des aéroports et à la Politique maritime nationale et assurer un leadership en matière de système de gestion environnementale.

La Direction est responsable des secteurs suivants :

- Poursuivre la mise en place du programme de cession pour les aéroports de Sept-Îles, Havre-Saint-Pierre et Natashquan;
- Veiller à l'exploitation des installations de Transports Canada incluant la gestion des sites portuaires et aéroportuaires éloignés;

Hélène Gagnon
Surface



Denis Galarneau
Sécurité maritime

- Administrer le *Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires* (PAIA);
- Surveiller les baux des deux administrations aéroportuaires, soit Aéroports de Montréal pour les aéroports Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal et Mirabel ainsi que Aéroport de Québec pour l'Aéroport international Jean-Lesage;
- Assurer le suivi de la conformité des cinq administrations portuaires canadiennes de la région du Québec (Montréal, Trois-Rivières, Québec, Port Saguenay et Sept-Îles).

La Direction a aussi une responsabilité importante en matière d'environnement. En ce sens, elle travaille à assurer un leadership en matière de système de gestion environnementale, de conformité réglementaire en environnement, d'évaluation environnementale et de développement du transport durable.

La Direction réalise son mandat conformément aux lois et règlements afin d'offrir des installations sûres et sécuritaires pour tous les usagers.

Surface

Promouvoir la sécurité dans le transport ferroviaire et dans le transport des marchandises dangereuses.

La Direction est responsable des cinq secteurs suivants :

- Exploitation ferroviaire, impliquant l'application de la partie II du *Code canadien du travail*;
- Matériel roulant ferroviaire;
- Ingénierie des passages à niveau, de la signalisation, des voies ferrées;
- Examen des systèmes de gestion de la sécurité ferroviaire;
- Transport des marchandises dangereuses.

Les pratiques de l'industrie sont vérifiées au moyen de vérifications réglementaires, d'inspections et d'enquêtes pour assurer la conformité aux lois et règlements. La Direction fait également la promotion de la sécurité par le biais d'un programme de sensibilisation et d'information adapté à sa clientèle. La Direction travaille de concert avec l'industrie, les autorités provinciales et municipales afin d'optimiser ses efforts. Le mandat de cette Direction comprend également l'intervention d'urgence, la prestation de conseils et d'assistance en cas d'incidents mettant en cause des marchandises dangereuses, ainsi que l'évaluation et la recommandation de l'approbation de plans d'intervention d'urgence pour le transport de ces marchandises

Sécurité maritime

Protéger la vie humaine en mer, les biens et l'environnement du milieu marin en appliquant les lois canadiennes et les règles internationales.

Dans ce contexte, la Direction est responsable de :

- Délivrer des certificats de navigabilité à la majorité des navires commerciaux canadiens, dont l'examen et l'approbation des plans de construction ou de modifications des navires;
- Émettre des certificats d'immatriculation aux navires canadiens;
- Effectuer des vérifications de contrôle des navires étrangers;
- Émettre des brevets aux officiers de navires après avoir vérifié leurs compétences;
- Vérifier la structure et l'aptitude à prendre la mer des navires qui chargent du grain, des minerais à risque et du bois en pontée à partir du Canada;
- Vérifier que le transport des explosifs et des marchandises dangereuses à bord des navires se fasse de façon sécuritaire;

Yves Gosselin
Aviation civile

François-Nicolas Asselin
Communications

- Faire la vérification de la gestion des hydrocarbures, des substances liquides nocives, des déchets, des eaux usées et des eaux de ballast à bord des navires, afin d'assurer la protection de l'environnement et intenter des poursuites judiciaires contre les contrevenants s'il y a lieu;
- S'assurer que les mesures de santé et de sécurité au travail sont appliquées par les employeurs et les employés de l'industrie maritime;
- Maintenir des relations étroites avec les gens de l'industrie afin de promouvoir la conformité et l'introduction de nouvelles règles.

Le rôle de la Direction, en ce qui a trait à la planification des mesures d'urgence en cas de déversement d'hydrocarbures, est d'approuver les plans d'intervention des installations de manutention et d'accréditer les organismes d'intervention.

La direction de la Sécurité maritime est aussi responsable de promouvoir la sécurité des embarcations de plaisance en collaboration avec les gens du milieu, et de travailler à améliorer la compétence des conducteurs d'embarcations. La Direction a aussi le mandat de mettre en application la *Loi sur la protection des eaux navigables* (LPEN) et d'agir comme Receveur d'épaves.

Aviation civile

Assurer un haut niveau de sécurité des composantes du réseau de transport aérien.

L'Aviation civile est responsable de la mise en œuvre du système de gestion de la sécurité (SGS) dans les organismes aéronautiques. Ce système favorise une gestion proactive plutôt que le recours au respect réactif des exigences réglementaires.

La Direction continue de réaliser un programme complet de vérifications réglementaires et d'inspections qui vise à assurer la conformité aux exigences de la réglementation.

Le rôle de la Direction est de :

- Émettre des licences pour les techniciens d'entretien d'aéronefs, les pilotes et les contrôleurs aériens;
- Délivrer les certificats médicaux des pilotes et des contrôleurs aériens;
- Immatriculer les aéronefs;
- Certifier et inspecter les aérodromes, les écoles de pilotage, les transporteurs aériens et les organismes de maintenance agréés;
- Inspecter les fabricants d'aéronefs;
- Voir à l'application des règlements;
- Certifier les modifications aux aéronefs de la région;
- Évaluer et promouvoir la sécurité aérienne;
- Veiller au programme de gestion du bruit.

Communications

Fournir des services et des conseils avisés en matière de communications stratégiques et de relations avec les médias :

- Élaborer et mettre en œuvre des plans de communications externes et internes;
- Organiser des événements publics;
- Gérer un programme de relations avec les médias;
- Coordonner les communications internes;
- Coordonner les fonctions de multimédia et d'édition, dont l'Internet et l'intranet régional;
- Appuyer les différentes campagnes de sécurité des Directions.

Daniel Grochowalski
Coordination et conseils en politique

Carole Paris
Ressources humaines

Adriana Mastrostefano
Finances et administration

Coordination et conseils en politique

Assurer la liaison avec les principaux intervenants du monde des transports et participer au développement des politiques de transport de la région :

- Rédiger des analyses économiques et suivre l'évolution de l'industrie des transports au Québec;
- Appuyer la Direction générale régionale dans les relations fédérales-provinciales;
- Participer à divers études et projets reliés au développement des transports et des infrastructures de transports;
- Représenter le Ministère sur de nombreux comités interministériels et auprès de l'industrie;
- Assurer la visibilité, le partenariat et le réseautage de Transports Canada au Québec.

Ressources humaines

Offrir une vaste gamme de services et de programmes aux employés dans les domaines reliés aux ressources humaines :

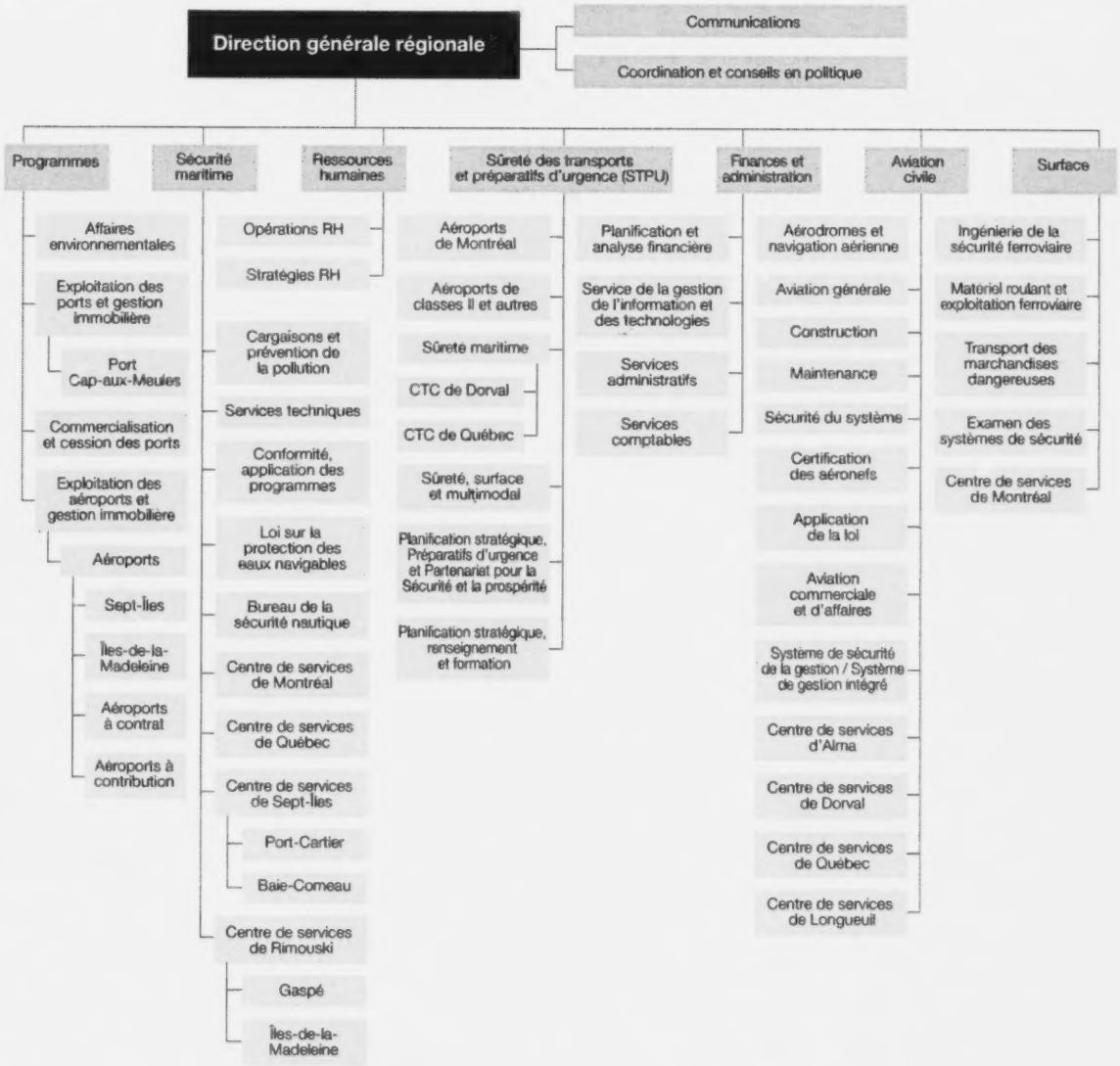
- Classification d'emplois;
- Langues officielles;
- Dotation;
- Réaménagement des effectifs;
- Gestion de la diversité et de l'équité;
- Relations de travail;
- Prix et reconnaissance;
- Formation;
- Planification des ressources humaines;
- Gestion de carrière;
- Développement organisationnel.

Finances et administration

Fournir aux gestionnaires et aux employés des conseils, des systèmes et des services dans les domaines des finances, de l'administration, de la gestion des immeubles, de la gestion de l'information et des technologies :

- Gestion financière;
- Opérations comptables et vérification;
- Gestion de l'information et des technologies de l'information (GI/TI);
- Gestion du matériel et des marchés;
- Sécurité ministérielle;
- Gestion des installations.

L'organigramme



Transports Canada à l'œuvre au Québec

Voici les réalisations 2005-2006 de la région du Québec de Transports Canada

Agrandissement de l'aire de trafic à l'aéroport de Kuujjuaq
photo de André Leclerc

Sûreté et sécurité

Multimodal et corporatif

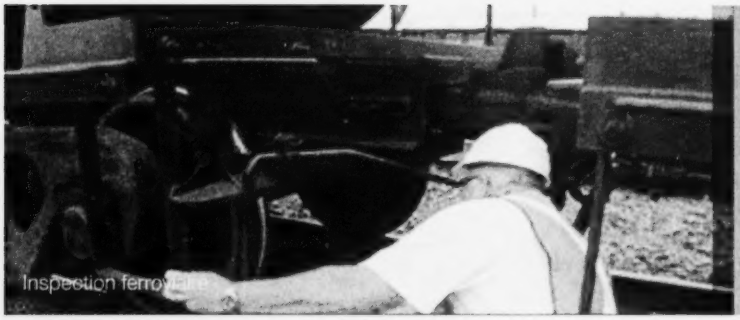
- La création d'un groupe de travail et l'amorce de la préparation régionale dans l'éventualité d'une pandémie d'influenza;
- Une implication dans la création d'un réseau interministériel fédéral en communications d'urgence;
- La réalisation du plan de continuité des activités et d'autres plans d'urgences;
- La réalisation d'activités de sensibilisation, dont la simulation en temps réel de l'activation d'une cellule d'urgence, dans le cadre de la *Semaine nationale de la protection civile*.

Aérien et aéroportuaire

- 4,2 millions de dollars accordés à 11 aéroports dans le cadre du *Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires* (PAIA) qui leur permettra d'améliorer leur niveau de sécurité;
- 40 projets d'immobilisations, totalisant près 7,5 millions de dollars, réalisés à neuf aéroports appartenant à Transports Canada, incluant la réalisation du projet majeur de réfection de l'aire de mouvement de l'aéroport de Natashquan;
- 11,3 millions de dollars pour des travaux d'agrandissement à Kuujjuaq de l'aire de trafic et la construction d'une nouvelle aérogare répondant aux critères de certification Argent du système de bâtiment durable « LEED » (Leadership in Energy and Environnemental Design);
- L'achèvement de la phase 1 de l'implantation des systèmes de gestion de la sécurité (SGS) au niveau des gros transporteurs aériens et des grandes organisations de maintenance agréée;
- Une équipe de 16 inspecteurs couvrant les 19 aéroports réglementés qui a réussi à maintenir un haut degré de conformité aux règlements en vigueur en matière de sûreté aérienne;
- Le rehaussement de la surveillance du fret et du courrier à l'Aéroport Montréal-Trudeau, incluant la réalisation de tests d'infiltration de fret, ainsi que d'une campagne de sensibilisation, dans le cadre d'un programme en matière de sûreté du fret et du courrier;
- Le suivi de la mise en place d'un système de biométrie à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec;
- L'offre de séances de sensibilisation en matière de sûreté pour les corps policiers qui doivent intervenir dans les aéroports régionaux;
- La réalisation du projet d'élagage, d'émondage et de coupe des arbres afin de respecter le règlement de zonage près de l'aéroport Montréal-Trudeau.

Maritime et portuaire

- L'achèvement des travaux de reconstruction de près de 14 millions de dollars au quai de Blanc-Sablon;
- Près de 3 millions de dollars investis dans la réalisation de 16 projets d'immobilisations dans 10 ports;
- Huit analyses de risques réalisées aux ports et quais de Sorel, Portneuf, Gaspé, Carleton, Chandler, Paspébiac, Trois-Pistoles et Cap-aux-Meules, conformément au Code canadien du travail;
- La mise en œuvre du nouveau guide de navigation hivernale sur le Fleuve et le Golfe du Saint-Laurent;
- Plus de 200 inspections de navires réalisées à l'entrée de la Voie maritime du Saint-Laurent conjointement avec la Garde côtière américaine;
- Des interventions ciblées auprès des plaisanciers en situation de navigation dangereuse près des navires commerciaux, la distribution d'une fiche explicative et la réalisation de nombreuses présentations publiques;



Inspection ferroviaire

« Même si le Canada possède l'un des systèmes de transport ferroviaire les plus sécuritaires au monde, l'amélioration constante de la sécurité du système ferroviaire demeure l'une des priorités de mon ministère. »
Lawrence Cannon
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

- Plus de 300 opérateurs rejoints par le projet pilote d'auto-inspection de sécurité pour les petits bateaux de pêche;
- L'intensification du rôle de prévention et de sensibilisation auprès des plaisanciers du Bureau de la sécurité nautique.

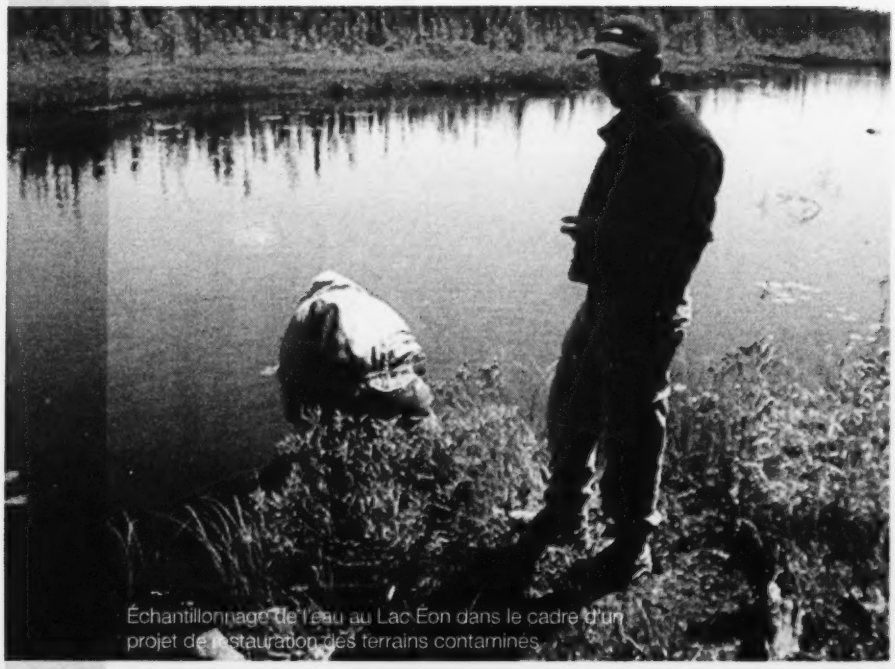
Terrestre (sécurité ferroviaire et transport des marchandises dangereuses)

- Une approche multidisciplinaire au niveau de la vérification réglementaire de compagnies de chemin de fer permettant de brosser une vue d'ensemble de leur niveau de conformité et de prescrire des mesures correctives appropriées;
- La mise en place de mesures permettant d'assurer une collaboration efficace entre les divers intervenants lors de situations d'urgence tant au niveau des interventions qu'au niveau du respect de l'environnement;
- L'offre aux camionneurs, au cours de l'année dernière, d'un service de prise d'empreintes digitales, dans le cadre du *Programme spécial à l'intention des transporteurs d'explosifs à destination des États-Unis;*
- La mise en place d'une matrice nationale de planification basée sur le risque dans le secteur de la sécurité ferroviaire.

Efficacité du système de transport

Multimodal et corporatif

- La publication d'une brochure sur les métiers spécialisés : « Un emploi dans les transports – Une destination de choix » pour faire découvrir aux jeunes du Québec les carrières dans le secteur des transports;
- La réalisation de plusieurs études et analyses : trafic à Waskaganish, aérogare de Québec, aéroport de Mirabel et voies de circulation à Sept-Îles;
- La représentation et la participation de Transports Canada à plusieurs colloques et conférences, dont les mercredis de l'Agence métropolitaine de transport (AMT), le congrès annuel de l'Association québécoise du transport et des routes (AQTR), etc;



Échantillonnage de l'eau au Lac Éon dans le cadre d'un projet de restauration des terrains contaminés

Projets et ententes de contribution réalisés en collaboration avec nos collègues de Transports Canada à Ottawa

- La participation active au comité fédéral-provincial-université dans le dossier de la cour de triage Outremont.

Aérien et aéroportuaire

- La poursuite du programme de cession pour les aéroports de Sept-Îles, Havre-Saint-Pierre et Natashquan.

Maritime et portuaire

- Plus de 13,2 millions de dollars accordés lors de la cession du port de Havre-Saint-Pierre;
- La création d'un Conseil consultatif à Rimouski sur l'industrie de la pêche, conjointement avec Pêches et Océans Canada et la Garde côtière canadienne.

Environnement

Multimodal et corporatif

- La participation active de Transports Canada à différents événements afin de promouvoir le développement durable;
- La réalisation d'une analyse de projets en transports dans le cadre de l'entente sur les changements climatiques avec Environnement Canada.

Maritime et portuaire

- La réalisation d'une campagne d'échantillonnage sur 147 navires, dans le cadre d'un processus de gestion des eaux de lest à bord des navires à destination des Grands Lacs;
- L'offre de soutien technique à *la société des Ponts Jacques Cartier et Champlain incorporée*, pour le développement d'une solution globale à la contamination du site.

Sûreté et sécurité

Aérien et aéroportuaire

- Le dépôt de modifications proposées à la *Loi sur l'aéronautique* et au *Règlement de l'aviation canadien* (RAC) afin de maintenir et d'améliorer le système d'aviation du Canada.

Maritime et portuaire

- Jusqu'à 6,1 millions de dollars accordés à 21 nouveaux projets destinés à accroître la sûreté des ports et d'installations maritimes, incluant cinq projets de près de 2,9 millions de dollars au Port de Montréal, dans le cadre du *Programme de contribution pour la sûreté maritime*.

Terrestre (sécurité ferroviaire et transport de marchandises dangereuses)

- Près de 2 millions de dollars investis pour améliorer la sécurité à 15 passages à niveau au Québec.

« Le succès de la gestion d'un port passe par des personnes qui, non seulement comprennent son rôle dans la collectivité, mais aussi savent mettre en valeur son plein potentiel de croissance. »
Lawrence Cannon
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, **Lawrence Cannon**, lors de la cession du port de Havre-Saint-Pierre

Efficacité du système de Transport Canada

Aérien et aéroportuaire

- La réalisation d'un accord entre le gouvernement du Canada et l'Association du transport aérien du Canada pour réduire les émissions de gaz à effet de serre attribuables au transport aérien;
- La mise en œuvre de systèmes de gestion de la sécurité (SGS) afin d'améliorer la performance des exploitants aériens canadiens en matière de sécurité et d'accroître la responsabilisation du secteur de l'aviation.

Maritime et portuaire

- 4,8 millions de dollars attribués lors d'un contrat de réalisation de travaux d'améliorations structuraux sur le traversier reliant Cap-aux-Meules (Îles-de-la-Madeleine) à Souris (Île-du-Prince-Édouard);
- 3,2 millions de dollars accordés à la compagnie CTMA Traversier ltée pour couvrir les coûts d'exploitation et d'entretien du traversier entre Cap-aux-Meules et Souris pendant toute la saison.

Terrestre

- 21,6 millions de dollars investis conjointement avec le gouvernement du Québec pour la construction d'un système de contrôle routier sur l'autoroute 15 à Saint-Bernard-de-Lacolle;
- Une loi visant à autoriser le gouvernement du Québec à construire des ponts au-dessus du fleuve Saint-Laurent et du canal de Beauharnois, permettant ainsi le parachèvement de l'autoroute 30.

Environnement

Multimodal et corporatif

- 60 000 $ investis dans deux nouveaux projets dans le cadre du programme *Sur la route du transport durable*.

Maritime et portuaire

- 200 000 $ accordés à un projet au Québec de démonstration d'un logiciel de *innovation maritime* permettant de faciliter l'exploitation des courants de marées en vue de réduire la consommation de carburant.

Terrestre

- Près de 450 000 $ investis dans trois projets de transport durable des marchandises pour réduire les émissions de gaz à effet de serre;
- 215 000 $ accordés au projet écologique d'achat et d'installation de dispositifs de lubrification de rails du Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe inc;
- 15 000 $ accordés à Vélo-route trans-Québec pour la *Table de concertation vélo Outaouais* dans le cadre du programme Sur la route du transport durable.

Nos engagements régionaux 2006-2007

Vol à bord des avions

Maintenir la sûreté et la sécurité comme nos priorités

- Poursuivre l'implantation d'un système de gestion de la sécurité (SGS) et d'un système de gestion intégré (SGI) dans le domaine du transport aérien;
- Assurer le suivi de la mise en œuvre du SGS dans les différents secteurs de transport;
- Assurer le suivi des programmes de contribution en sûreté et sécurité;
- Assurer la mise en œuvre des nouvelles initiatives en sûreté dans tous les modes de transport;
- Préparer la mise en œuvre de la réforme réglementaire dans le secteur maritime;
- Appliquer les lois, règlements et programmes afin de favoriser un transport sûr et sécuritaire;
- Améliorer la connaissance et la compréhension des pratiques en matière de sûreté et de sécurité tant au niveau de nos employés que de l'industrie.

Contribuer à un système de transport efficace et efficient qui favorise le développement économique

- Collaborer à l'élaboration de projets de loi, politiques, programmes et stratégies dans tous les modes de transport et en assurer la mise en œuvre efficiente dans la région;
- Assurer le suivi des dossiers relatifs aux infrastructures et promouvoir le concept des plaques tournantes et des corridors commerciaux;
- Réaliser un programme d'immobilisations d'infrastructures dans nos ports et aéroports;
- Collaborer au développement de l'innovation dans les transports au Québec, entre autres, sur le plan des systèmes de transport intelligent et des nouveaux systèmes de biométrie en matière de sûreté.

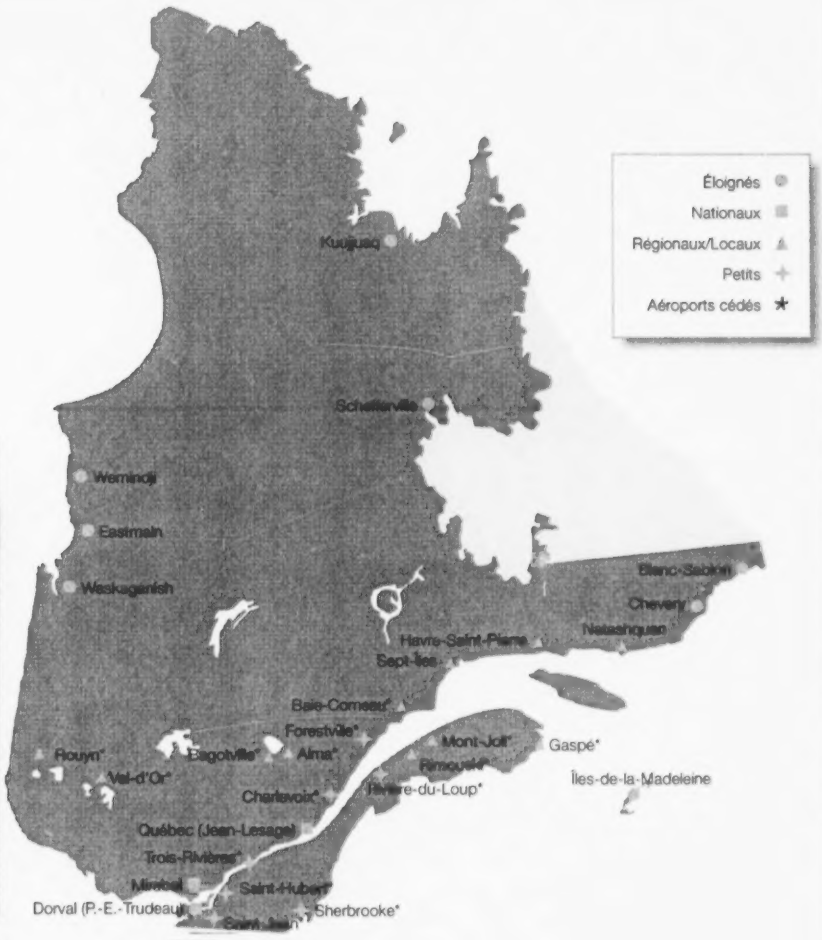
Contribuer au respect et à l'amélioration de l'environnement dans les transports et poursuivre les objectifs du Système de gestion environnementale

- Consolider et renforcer la stratégie régionale de transport durable incluant les changements climatiques;
- Participer activement à l'entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent et au développement de la gestion intégrée du Saint-Laurent et poursuivre la mise en œuvre de la stratégie de navigation durable;
- Continuer le programme de décontamination de nos sites fédéraux et mettre en œuvre des mesures d'atténuation environnementale dans le cadre des différents projets;
- À titre de facilitateur et d'expert, favoriser des ententes entre les divers intervenants dans le but d'améliorer le climat sonore aux endroits où une problématique a été identifiée;
- Appliquer la loi et la réglementation afin de favoriser un transport sûr et sécuritaire pour l'environnement (*Loi sur la protection des eaux navigables* et la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*).

Offrir un service de qualité à nos clients externes et aux citoyens

- Poursuivre les initiatives de sensibilisation sur la sûreté, la sécurité, l'environnement et les autres politiques et programmes de Transports Canada;
- Continuer d'améliorer nos sites Internet et intranet sur le plan de la forme, du contenu et de la mise à jour afin de les rendre toujours plus accessibles et utiles pour nos employés et notre clientèle;
- Consolider les liens avec nos partenaires des secteurs public et privé dans le but d'accroître notre visibilité et de servir nos clients en fonction des ressources disponibles;
- Assurer le service dans les deux langues officielles.

Les installations aéroportuaires

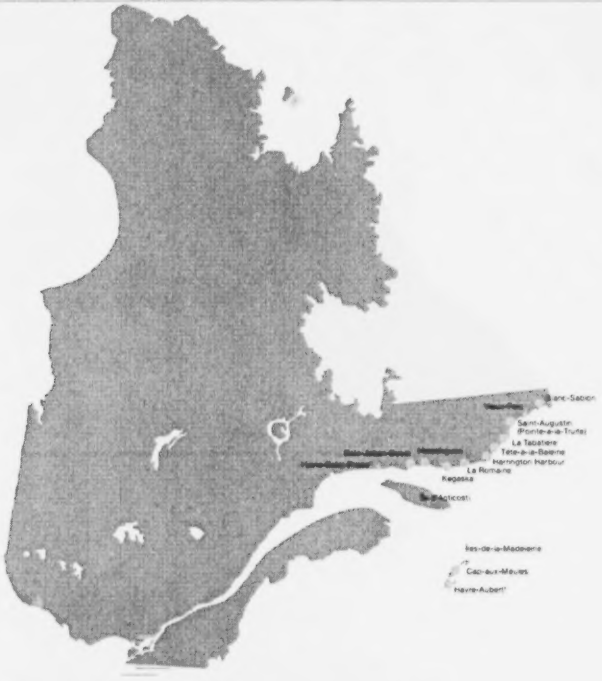


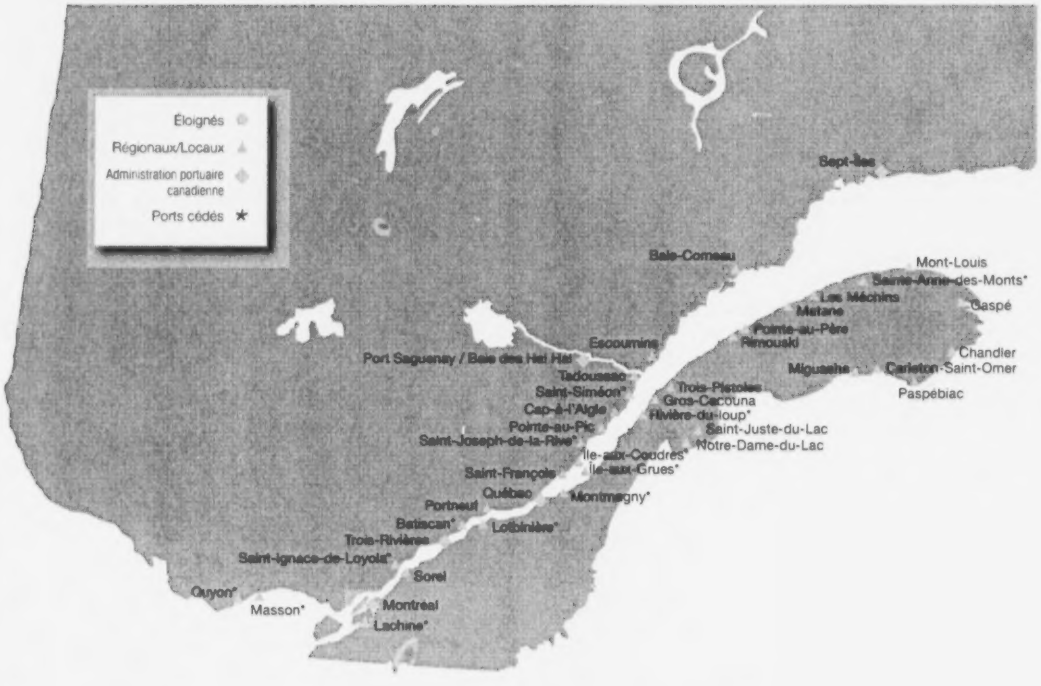
Aéroport international Jean-Lesage de Québec

Les installations aéroportuaires

Les installations portuaires

Port de Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine



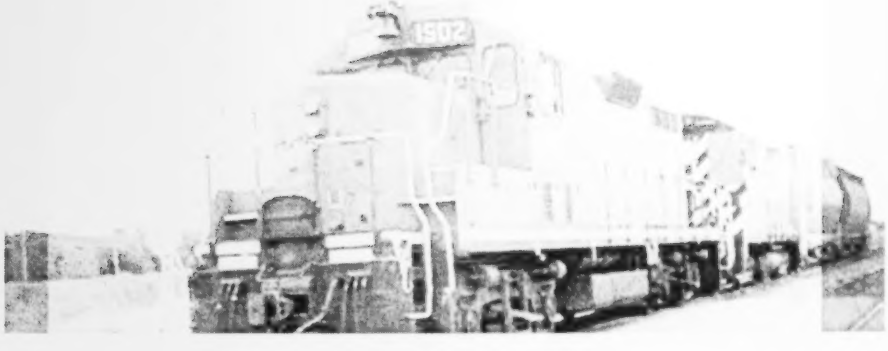


Le réseau ferroviaire

Les installations portuaires

Port de Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine

Le réseau ferroviaire



Les indicateurs de rendement

Tableau de bord financier	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006
Revenus et recouvrements (en milliers de dollars)	12 585 $	12 029 $	11 853 $	10 739 $
Immobilisations (en milliers de dollars)	9 062 $	21 400 $ [1]	15 916 $	10 529 $
Fonctionnement et entretien (en milliers de dollars)	50 302 $	53 370 $	56 011 $	57 750 $
Subventions et contributions (en milliers de dollars)	4 805 $	10 344 $	11 062 $	20 033 $ [2]
Employés équivalents à temps plein (ETP)	445	450	460	461

Programmes	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006
Nombre d'installations portuaires cédées	0	0	1	1
Nombre d'aéroports cédés	2	1	3	0
Taux de recouvrement des coûts (ports et aéroports)	48,9 %	41,5 %	40,0 %	40,5 %

Indicateurs de sécurité	2002	2003	2004	2005
Accidents mettant en cause des aéronefs immatriculés au Canada	42	55	44	63
Nombre d'accidents maritimes	60	56	61	85
Nombre de noyades par la navigation de plaisance	16	23	29	11 [3]
Nombre d'accidents aux passages à niveau	44	36	62	56

[1] *Hausse attribuable à la réalisation de projets d'immobilisation portuaires et aéroportuaires importants.*
[2] *Hausse attribuable à la cession des installations portuaires à Havre-Saint-Pierre.*
[3] *Données partielles.*

Site Internet
- **30 000** visites en moyenne par mois
- **2 000** visites de la section jeunesse

Le budget 2006-2007

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN (en milliers de dollars)

Direction et services généraux	6 685
Politiques	415
Sécurité/Sûreté	
* Sécurité maritime	9 216
* Sécurité aérienne	17 323
* Sécurité ferroviaire	1 879
* Transport de marchandises dangereuses	713
* Sûreté et préparatifs d'urgence	3 635
Programmes	
* Ports	5 094
* Aéroports	5 187
* Environnement	9 302
Total :	**59 449 $**

IMMOBILISATIONS (en milliers de dollars)

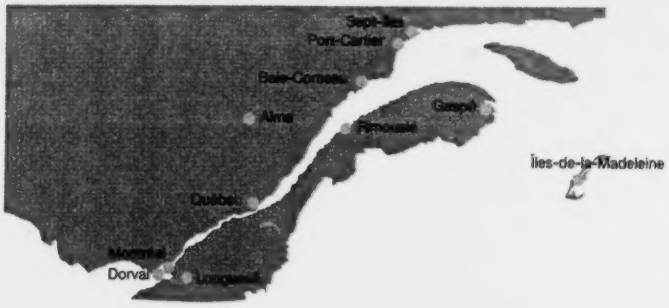
Direction et services généraux	591
Politiques:	0
Sécurité/Sûreté	
* Sécurité aérienne	0
* Sûreté et préparatifs d'urgence	0
Programmes et cessions:	
* Ports	8 428
* Aéroports	14 176
Total:	**23 195 $**

RECETTES ET RECOUVREMENTS (en milliers de dollars)

Direction et services généraux	768
Sécurité/Sûreté	
* Sécurité maritime	1 545
* Sécurité aérienne	1 430
Programmes	
* Ports	3 637
* Aéroports	2 379
Total:	**9 759 $**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS (en milliers de dollars)

Programmes	
* Cession des ports	
* Cession des aéroports et Programmes d'aide aux immobilisations aéroportuaires:	17 757
Total:	**17 757 $**



Les centres de services de Transports Canada

Centre de services de Gaspé

Centre de services de Sept-Îles

Centre de services du centre-ville de Montréal

Alma
100, rue St-Joseph, bureau 6
Alma (Québec) G8B 7A6
* Aviation civile - Maintenance
Téléphone : 418 669-0529
Télécopieur : 418 669-0530

Baie-Comeau*
337, boul. Lasalle, bureau 212
Baie-Comeau (Québec) G4Z 2Z1
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 296-3524
Télécopieur : 418 296-6680

Dorval*
700, Leigh Capréol
Dorval (Québec) H4Y 1G7
* Direction générale régionale, Communications, Coordination et conseils en politique
Téléphone : 514 633-2714
Télécopieur : 514 633-2751
* Programmes
Téléphone : 514 633-3254
Télécopieur : 514 633-3250
* Aviation civile
Téléphone : 514 633-3030
Télécopieur : 514 633-3958
* Sûreté des transports et préparatifs d'urgence
Téléphone : 514 633-3553
Télécopieur : 514 633-2921
Inspecteur en devoir (24h/jour)
Téléphone : 514 238-9900
* Ressources humaines
Téléphone : 514 633-3263
Télécopieur : 514 633-3125
* Finances et administration
Téléphone : 514 633-3418
Télécopieur : 514 633-3705

Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau,
4e étage
* Sûreté des transports et préparatifs d'urgence
Téléphone : 514 633-3569
Télécopieur : 514 633-2921

Gaspé*
98-1, rue De La Reine
Édifice Frédérica-Giroux
Gaspé (Québec) G4X 3B3
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 368-2444
Télécopieur : 418 368-7022

Îles-de-la-Madeleine*
264, chemin du Quai
Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1J4
* Aéroport - Port
Téléphone : 418 986-3785
Télécopieur : 418 986-4751
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 986-6275
Télécopieur : 418 986-4751

Longueuil*
1111, rue St-Charles Ouest
Tour Est, bureau 356
Longueuil (Québec) J4K 5G4
* Aviation civile
Téléphone : 450 928-4374
Télécopieur : 450 928-4379
* Aviation civile - Maintenance - Administration
Téléphone : 450 928-4375
Télécopieur : 450 928-4379
* Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires
Téléphone : 450 928-4382
Télécopieur : 450 928-4379
* Aviation civile - Aviation générale
Téléphone : 450 928-4372
Télécopieur : 450 928-4379

Montréal, centre-ville*
800, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 620 (Sécurité maritime) ou
Bureau 638 (Surface)
Montréal (Québec) H3B 1X9
* Surface (Sécurité ferroviaire et Transport des marchandises dangereuses)
Téléphone : 514 283-5722
Télécopieur : 514 283-8234
* Sécurité maritime
Téléphone : 514 283-7056
Télécopieur : 514 283-6595

Port-Cartier
Case postale 8
Quai de la cie minière Québec-Cartier
Port-Cartier (Québec) G5B 2G7
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 766-2758
Télécopieur : 418 766-8711

Québec*
2800, St-Jean-Baptiste, bureau 250
Québec (Québec) G2E 6J5
* Aviation civile - Aviation générale
Téléphone : 418 877-1765
Télécopieur : 418 877-2519
* Aviation civile - Maintenance
Téléphone : 418 877-2950
Télécopieur : 418 877-2519
* Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires (Avion)
Téléphone : 418 877-7398
Télécopieur : 418 877-2519
* Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires (Hélicoptère)
Téléphone : 418 877-7388
Télécopieur : 418 877-2519
* Aviation civile – Aviation commerciale et d'affaires (Transport des marchandises dangereuses)
Téléphone : 418 877-7398
Télécopieur : 514 633-3607
* Aviation civile - Sécurité du système
Téléphone : 418 877-0278
Télécopieur : 418 877-2519

Gare maritime Champlain
901, Cap-Diamant, 3e et 4e étage
Québec (Québec) G1K 4K1
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 648-4166
Télécopieur : 418 648-3790
* Programmes
Téléphone : 418 648-4101
Télécopieur : 418 648-7980
* Sûreté des transports et préparatifs d'urgence et Sûreté maritime
Téléphone : 418 648-4368
Télécopieur : 418 648-4424

Rimouski*
189, de la Cathédrale
Rimouski (Québec) G5L 5H9
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 722-3040
Télécopieur : 418 722-3532

Sept-Îles*
Aérogare, Case postale 2001
Aéroport de Sept-Îles
Bureau 212
Sept-Îles (Québec) G4R 4K2
Case postale 596
701, boul. Laure, bureau 205
Sept-Îles (Québec) G4R 1K7
* Aéroport
Téléphone : 418 962-8211
Télécopieur : 418 962-8262
* Sécurité maritime
Téléphone : 418 968-4991
Télécopieur : 418 968-5516

* Offre de services dans les deux langues officielles